

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
7. April 2005 (07.04.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/031485 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **G05B 19/409**

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/009655

(22) Internationales Anmeldedatum:
30. August 2003 (30.08.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): HAUNI MASCHINENBAU AG [DE/DE]; Kurt-A.-
Körber-Chaussee 8-32, 21033 Hamburg (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): WENDNER, Jürgen
[DE/DE]; Beim Riesenstein 15a, 22393 Hamburg (DE).
SCHMIDT, Carsten [DE/DE]; Bei den drei Eichen
8, 22952 Lütjensee (DE). KLINDWORTH, Michael

[DE/DE]; Jahnckeweg 12, 21465 Reinbek (DE). MÜGGE,
Marco [DE/DE]; Poggenkuhl 16, 21481 Lauenburg (DE).
DUCCI, Andreas [DE/DE]; Alte Landstrasse 81, 21039
Escheburg (DE). THIELE, Henning [DE/DE]; Friesen-
strasse 8, 21484 Lauenburg (DE). ECKERT, Karsten
[DE/DE]; Beim alten Schützenhof 38, 22083 Hamburg
(DE).

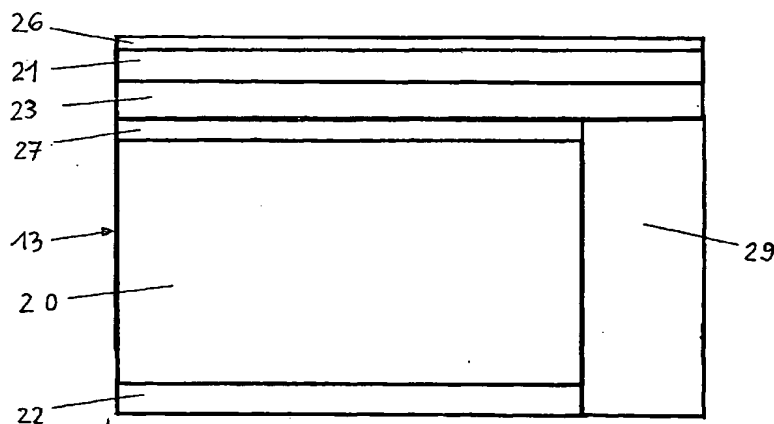
(74) Anwalt: WENZEL & KALKOFF; Grubesallee 26,
22143 Hamburg (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,
CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE,
GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR,
KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK,
MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT,
RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR,
TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DISPLAY AND OPERATING UNIT FOR A MACHINE IN THE TOBACCO-PROCESSING INDUSTRY

(54) Bezeichnung: ANZEIGE- UND BEDIENEINHEIT FÜR EINE MASCHINE DER TABAKVERARBEITENDEN INDUS-
TRIE



(57) Abstract: The invention relates to a display and operating unit, for a machine for the tobacco-processing industry, comprising a visual display unit (10) for the display of a graphical user surface, comprising a number of screen representations and a computer (11), embodied for the generation of the graphical user surface, by means of a computer programme, whereby essentially all screen representations comprise at least the following regions: an operating region (20), operated by the operator, for the display of a number of various operating region representations, selectable by the operator with machine- and/or product-related display and operating elements and a message region (21), for the display of machine- or product-related stop and warning messages. The screen representations comprise at least one further region comprising machine- and/or product-related display and/or operating elements which concern the production operation, whereby the representation of the further region is independent of the selected operating region representation of the operating region (20).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



(84) **Bestimmungsstaaten (regional):** ARIPO Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) **Zusammenfassung:** Eine Anzeige- und Bedieneinheit für eine Maschine der tabakverarbeitenden Industrie umfasst ein Bildschirmgerät (10) zum Anzeigen einer graphischen Benutzeroberfläche, die aus einer Mehrzahl von Bildschirmdarstellungen besteht, und einen Computer (11), der zur Erzeugung der graphischen Benutzeroberfläche mittels eines Computerprogramms eingerichtet ist, wobei im wesentlichen sämtliche Bildschirmdarstellungen mindestens folgende Bereiche aufweisen: einen vom Bediener bedienbaren Bedienbereich (20) zur Anzeige einer Mehrzahl unterschiedlicher, vom Bediener auswählbarer Bedienbereichsdarstellungen mit maschinen- und/oder produktbezogenen Anzeige- und Bedienelementen; und einen Meldungsbereich (21) zum Anzeigen maschinen- oder produktbezogener Stop- und Warmmeldungen. Die Bildschirmdarstellungen weisen mindestens einen weiteren Bereich auf, der den Produktionsbetrieb betreffende, maschinen- und/oder produktbezogene Anzeige- und/oder Bedienelemente umfasst, wobei die Darstellung des weiteren Bereichs unabhängig von der jeweils ausgewählten Bedienbereichsdarstellung des Bedienbereichs (20) ist.